

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-330, 339-339  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 1. kiadás 1953 november 10 6 6 - p

A brit gyarmattartók vádat akarnak emelni Jagan ellen

1 8 Hy/b6/J di *M. G. H.* 1953 november 10 /MTI/  
Y-fm

A brit gyarmattartók Brit-Guyana törvényes miniszterelnökének és a nép által megválasztott kormányának jogtalan, erőszakos eltávolítását most azzal tetézik, hogy "láztás" című vádat akarnak emelni Jagan volt miniszterelnök és Burnham ügyvéd, a Népi Haladó Párt elnöke ellen. Ugyanilyen vádat akarnak emelni a volt közlekedésügyi miniszter ellen is, aki a kormányt letartóztatott tagjának egyike - jelenti az "AFP".

- - -

A fasiszta gyilkosok egyenjogúságot követelnek

2 8 Hy/b6/J di 1953 november 10 /MTI/  
Ny-Zsu

A "DFA" nyugatnémet hírszolgálat jelentése szerint Kasselban vasárnap országos gyűlést tartottak a volt SS-katonák, akik "a kölcsönösségen alapuló szerénykedésben" tömörülnek. A fasiszta gyilkosok követelték, hogy a Wehrmacht volt katonáival egyenlő bánásmódban részesítsék őket.

- - -

Az angol gyarmattartók fokozzák a terror<sup>t</sup> Kenyában

3 8 Hy/b6/J di 1953 november 10 /MTI/  
Q-F6

Mint a "Reuter" jelentéséből kitűnik, az angol gyarmattartók fokozzák a féktelen terror<sup>t</sup> a kenyai lakosság ellen. Az angol keletafrikai erők főparancsnoksága több mint 8,000 főnyi, állig felfegyverzett katonaságot vont össze. Ennek bevetésével "a mau-mau-terroristák elleni hadművelet" című szombaton ismét irtóhétora indult a védtelen kenyai falvak ellen.

- - -

Ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 2. kiadás

1953 november 10

601 p

Walter Lippman cikke az "európai hadsereggel" szemben megnyilvánuló nyugateurópai állásfoglalásokról

4 Hy/b6/J 11 11. 11. 11.  
u-D

1953 november

Franciaországban egyre erőteljesebbé válik az a követelés, hogy a parlament utasítsa el a bonni és párizsi háborús szerződések ratifikálását, szegüljön szembe a náci Wehrmacht újjászülését és a Szovjetunió elleni háború kirobbantását szolgáló "európai hadsereg" gondolatával.

A francia közvéleménynek ezt az állásfoglalását mindinkább számításba kell venniük a tengeren túl, az Egyesült Államokban is. Erre vall Walter Lippman-nak, az ismert amerikai reakciós publicistának a "New York Herald Tribune"-ban megjelent cikke, amelyben azzal foglalkozik, hogy "a francia és amerikai közvélemény között megnemértés mutatkozik". A "magnemértés" okát Lippman "a nemzetközi helyzet különböző felmérésében" látja.

Az amerikai szemleirő magyarizatképen beismeri, hogy "az amerikai politika uralkodó elképzelése", vagyis az, hogy "Nyugat-Európát szovjet katonai támadás fenyegeti" - ma már nem talál hitelt Nyugat-Európában. "Ez az elképzelés ... ma már nem felel meg egyik nyugateurópai kormány - a brit kormányt is beleértve - és az európai közvélemény egyetlen fontos rétege véleményének sem" - állapítja meg Lippman.

A cikkirő ezután arra az aggodalomra világít rá, amely a nyugateurópai közvélemény legkülönbözőbb köreiből uralkodik a revansizista német militarizmus újjáélesztése miatt: "Az az aggodalom, hogy Németország uralkodó helyzetbe kerül, nem beképzelt, hisztérikus, vagy éppén valami - írja. - Ez az aggodalom általános a nyugateurópai közvélemény valamennyi rétegében, sőt a szeplőtlen múltú és felelős németek ilyen jelentős része is osztja. Képtelen dolgot folytatja Lippman - hogy bármelyik amerikai ne értse meg a franciák vonakodását attól, hogy a függetlenségüket egy olyan szuperállamba olvasszák be, amely felett - és ez a jelenlegi kilátások mellett biztos - Németország lesz majd az ur".

Érzelmi

Cikke befejező részében Walter Lippman berulótó itéli meg az "európai hadsereg" francia/ratifikálásának kilátásait.  
/Folyt. köv./ országai

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 3. kiadás

1953 november 10

6 15 p

/Walter Lippman cikke ... 1. folyt./ 5 Hy/b6/J di 41. 42./

"Lehetséges - írja végül - hogy a franciákat rá lehet kényszeríteni az európai védelmi közösség ratifikálására. Ez azonban szegényes diplomáciai győzelem lesz, amely csakhamar a visszájára fordul. Az amerikaiaknak ugyanis meg kell érteniük, igen nagy dolog bármely népet a függetlensége fontos részének feladására bírni, de ha ez a nemzet vonakodik és mégis kényszerítik erre, ezzel csak szelet vetnek, a vihart aratnak".

Amerikaellenes hangok az angol alsóházban

5 - Hy/b6/J di  
RDK-F1

London, 1953 november 10

/MTI/

Az angol alsóházban vita folyt külpolitikai kérdésekről. A vitában elhangzott felszólalások ismét fényt vetettek az angol-amerikai ellentétekre. A képviselők egyrésze rámutatott, hogy az Egyesült Államok az angol birodalom széttagolására, valamint gazdasági pozícióinak gyengítésére törekszik. J. E. Howell konzervatív képviselő hangsúlyozta, hogy Anglia középkeleti válságának egyik fő tényezője az Egyesült Államok magatartása, amely az elmúlt évtized folyamán állandóan és kiméretlenül arra irányult, hogy gyengítse és szétszabdítsa az angol birodalmat összetartó kötelékeket. Az Egyesült Államok nagyon jelentékeny gazdasági és stratégiai hasznot akar húzni Angliából, de nagyon kevés, vagy semmi gazdasági, illetve stratégiai értéket nem tulajdonít az angol birodalomnak.

A konzervatív képviselő a továbbiakban kiemelte, hogy az amerikaiak betörték Anglia stratégiai kulcspozícióit is. "Ennek bizonyítékait abban látjuk - mondta - hogy az amerikai imperializmus bevonul és elnyomul azokon a területeken, ahonnan Angliát igyekeznek kiszorítani. Az amerikaiak hadi tengerészeti támaszpontokat építenek Kréta szigetén, ontják a csapatokat Máltára, s beépítik magukat a spanyol félszigetre".

A képviselők egyrésze kifogásolta, hogy az angol politikát az Egyesült Államok érdekeinek vetették alá. Turner-Samuels munkáspárti képviselő hangsúlyozta, hogy a kormányt teljesen az Egyesült Államok /szekeréhez láncolták. /folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 4. kiadás

1953 november 10

6 30 p

/Amerikaellenes hangok ... 1. folvt. / 8 Hy/bó/J di

"Az Egyesült Államok 'nem tárgyalok'-álláspontja a legveszedelmesebb nemzetközi árszámítást - mondotta. - Amerika magatartása a Szovjetunióval szemben és heves kommunistaellenes álláspontja a tömeghisztéria és üldözési kényszerképzet egyik legveszedelmesebb alakja".

McNeil, volt munkáspárti miniszter kijelentette, hogy "a legmagasabb szinten történő találkozó megvalósításának legfőbb akadálya Washingtonban van".

- - -

▲ "Björkö" svéd gőzös pusztulása

6 T-37 KG/VL/J Hu di B e r l i n , 1953 november 10 /TASzSz/

▲ "DEA" hírlapszolgálat hamburgi jelentése szerint a 2258 bruttóregisztertonnás "Björkö" nevű svéd gőzös november 6-án "Seawind" nevű amerikai gőzössel történt összeütközés következtében elsüllyedt. A személyzet két tagja meghalt. /MTI/

- - -

Támadás egy angol hajó ellen

7 T-42 KG/VL/J Hu di N e w Y o r k , 1953 november 10 /TASzSz/

▲ "United Press" hírlapszolgálat san franciscói tudósítójának jelentése:

▲ "Globe Wireless" társaság közölte, hogy segélykérő jelet kapott a "Hyalock" angol teherhajótól. Az angol hajót a kínai partvidéken légierő támadta meg. /MTI/

- - -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 5. kiadás

1953 november 10

6 20 P

A Szovjetunióban tartózkodó külföldi küldöttségek a november 7-i felvonulásról

8 T.16,17,18,19 pm/De/J Mi di Moszkva, 1953 november 10  
/T.SzSz/

A Szovjetunióban tartózkodó külföldi küldöttségek tagjai nyilatkoztak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának moszkvai ünnepségéről.

"Boldog vagyok, hogy láthattam a moszkvai dolgozók esőfátyolos békés tüntetését" - mondja Frank Markvand, a Délafrikai Unió Élelmiszer és Konzervipari Munkásai Szakszervezetének elnöke. A moszkvaiak felvonulása megmutatta a szovjet nép összeforrottságát kormányával és a kommunista párttal. Ez az egység a szovjet ország hatalmas ereje".

Sigurdur Bloendalra, a Szovjetunióban tartózkodó izlandi ifjúsági küldöttség vezetője nagy hatást gyakorolt a felvonuló tömegek nagysága és az általános ünnepi hangulat. "Büszkék vagyunk" - mondotta Sigurdur Bloendal - hogy a mi küldöttségünk az első olyan izlandi ifjúsági küldöttség, amelynek alkalmá volt a Vörös-téren ünnepelni november 7-ét, a szovjet nép nagy ünnepét".

"A moszkvai dolgozók november 7-i felvonulása mindenekelőtt a szovjet nép béketörekvéseinek világos kifejezője" - mondja Ruszlan Vidzsadszasztra, az indonéziai szakszervezeti küldöttség vezetője.

"A november 7-i ünnepségek a szovjet nép és a szovjet kormány egységét tükrözik" - mondotta Manuel Gallardo Paz, a Chilei Bányászok Országos Szövetsége küldöttségének tagja.

Vicente Adrian, a chilei Közalkalmazottak Országos Szakszervezetének elnöke, a chilei küldöttség tagja kijelentette, hogy eddig még semmi sem gyakorolt rá akkora benyomást, mint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának moszkvai ünnepsége. "A Vörös-téren tartott felvonulást nem a felvonulók hatalmas száma, hanem vidámsága, lelkesedése jellemzi a legjobban" - mondotta. - Mély benyomást tett rám az a meleg, baráti fogadtatás, amelyben a Vörös-téren megjelent külföldi küldöttségek tagjai tiszteletet és szívesítést kaptak a szovjet emberek". /MTI/

ko

M T I K Ü L P Ö L D I H I R E K

K 6. kiadás

1953 november 10

6 6 2 5 p

Huszonötmillió márkába került az amerikai 12. légiflotta nyugatnémetországi főhadiszállása

9 G KG/Lt/ Mi di K a i s e r s l a u t e r n , 1953 nov. 10 /ADN/

Huszonötmillió márkába került a nyugatnémet adófizetőknek a 12. amerikai légiflotta ramsteini főhadiszállásának felépítése. A főhadiszállás 35 "szolgálati épületen" kívül 60 lakótömbbel rendelkezik. További 60 lakótömböt építenék még a megszállók tisztjei és ezek családtagjai számára. /MTI/

A pedagógusok sztrájkja miatt hétfőn egész Franciaországban zárva maradtak a tanintézetek

& Da/PV/Ma Mi di

P á r i z s , november 10. /MTI/

Párizsból érkezett jelentések szerint hétfőn Franciaországban a pedagógusok sztrájkmozgalma következtében zárva maradtak az összes tanintézetek. A tanszemélyzet különösképpen az egyetemi és főiskolai oktatásban foglalkoztatottak illetményük új rendezését, tíz százalékos fizetésemelést, az oktatószemélyzet szerzett jogainak tiszteletbentartását, az oktatásügyet szolgáló költségvetési hitelek növelését, új tanintézetek létesítését, a tanszemélyzet létszámának emelését, továbbá azon törvényerejű rendelet hatálytalanságát követeli, amely a tanintézetek pedagógusait a megyei prefektusok ellenőrzése alá helyezi.

A CGT szervezetén kívül a pedagógusok más érdekképviselői, valamint haladó társadalmi szervezetek is szolidaritásukról biztosították a sztrájkolókat.

...-

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7. kiadás 1953. november 10. 6 óra 30 perc

Rövid hírek  
ö Rud/Ma di 1953. november 10. /MTI/

RLm Ad  
Y Wn Ib. Szaud, Szaud-Arábia királya hét fön meghalt. Az "AFP" jelentése szerint Szaud herceg trónörököst Szaud-Arábia királyává kiáltották ki.

B o n n

Adenauer kancellár és Erhard gazdaságügyi miniszter Bonnban megbeszélést folytatott Markezínisz görög gazdasági csucsminiszterrel.

R ó m a

Talbott, az Egyesült Államok légügyi minisztere hét-fön reggel Iztambulból jövet Rómába érkezett. Vele együtt az olasz fő városba érkezett Twining tábornok, az amerikai légierők vezérkarifőnöke.

Schlatter tábornok, az atlanti tömb déleuropai légierejének parancsnoka Rómába érkezett - jelenti az "AFP". Tárgyalni fog az olasz légierő vezérkari főnökével.

S a n J o s é

Otilio Ulate, Costa Rica távozó elnöke vasárnap átadta hivatalát José Figueresnek, az újonnan megválasztott elnöknek. José Figueres - mint az "AFP" jelenti - első elnöki üzenetében azt a reményét hangoztatta, hogy "Costa Rica Amerika részéről kedvezőbb gazdasági elbánásban fog részesülni."

.-.-

Ár viz Görögországban

T-21 Du/Sl/Ma Mi di

A t h é n, november 10. /TASz32/

Az "Elephterisz Logosz" című görög lap jelenti Athinából, hogy a szakadatlan esőzések következtében keletkezett árvíz hatalmas károkat okozott Thesszália több körzetében. Píplamosz és Kardica környékén több falut elöntött az árvíz. Több mint 150.000 strema buzávetés került víz alá. /1 strema = 0.098 hektár.

Az újságok nem tesznek említést arról, nyújtanak-e segítséget a bajba jutott lakosságnak. /MTI/

.-.-

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 8. kiadás

1953 november 10

6 35 p

Sztrájkmozgalom Kanadában

10 T.25 K/SL/J Mi si *Me* t t a w a , 1953 november 10 /TASzSz/

A "Globe and Mail" című kanadai újság jelenti, hogy háromnapos tárgyalások eredményeképpen meggyezés jött létre a cellulóz-papíripar sztrájkra késztülő 25,000 dolgozója és a munkáltatók között. A dolgozók háromszázalékos fizetésemelést értek el. /MTI/

az ENSZ-közpülés politikai bizottságának november 6-i ülése

14 T.e98 pi/Np/J Mi si N e w Y o r k , 1953 november 10 /TASzSz/

A politikai bizottság november 6-i ülésén megkezdte a következő napirendi pont megvitatását: "Valamennyi fegyveres erő és valamennyi fegyverzet szabályozása, korlátozása és arányos csökkentése".

A leszerelési bizottságnak az említett kérdéssel foglalkozó jelentése csak 12 sorból áll; a jelentés rámutat arra, hogy a bizottság mándéssze egy ülést tartott és hogy a bizottság kifejezést ad annak a reményének, hogy "az utóbbi nemzetközi események kedvezőbb légkört teremtenek a leszerelés kérdésének felülvizsgálásához". A jelentés végül utal arra, hogy a bizottság folytatni szándékozik munkáját, mert a közgyűlés 9. ülészakának és a Biztonsági Tanácsnak is számotad munkájáról.

Lloyd, Anglia képviselője - akinek felszólalásával az említett kérdés vitája kezdődött - megjegyezte, hogy a bizottság jelentése "majdnem teljesen negatív" jellegű. A leszerelési bizottság tétlenségét Anglia képviselője azal magyarázta, hogy a bizottságban "az az egyhangú vélemény uralkodik, hogy jobb lenne bevárni a koreai háboru végét".

Azokról a javaslatokról szölvá, melyeket Anglia, az Egyesült Államok és Franciaország képviselői terjesztettek a leszerelési bizottság elé 1952-ben, Anglia képviselője elhalgatta, hogy e javaslatok nem irányozzák elő az atomfegyver eltiltását és hogy e javaslatokban a leszerelés kérdését a tényleges fegyverzet-re vonatkozó adatok felkutatásának és ellenőrzésének kérdése holváttesítette. /Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 9. kiadás

1953 november 10

6640 p

/Az ENSZ-közgyűlés ... 1. folvt./ T pi/Np/J Mi H *11. oldal*

Anglia képviselője behatóan foglalkozott a leszerelésnek és más kéréseknek, többek között a nemzetközi feszültség enyhítése problémájának összefüggésével, majd hangsúlyozta, hogy "ha előrehaladást érnének el olyan meg egyezés létrehozásában, amely megfelelő garanciákkal rendelkező arányos és összehangolt leszerelési program megvalósítását előzolja, vagy bármely kérdés terén, amelynek köze van a leszerelési bizottsághoz, ez hozzájárulás lenne a feszültség csökkentéséhez". Anglia képviselője ezzel kapcsolatban leszögezte, hogy "vannak jelek a nemzetközi léskör javulására" és hogy "az újabb világháború elkerülhetetlenségének érzése gyengült". Majd kijelentette, hogy "olyan helyzet állt elő, amelyben mindeket fél, tekintélyének elvesztése nélkül, tárgyalásokat folytathat a fontos problémák rendezése érdekében". Lloyd hangsúlyozta a beszédében: "Általános óhaj, hogy csökkentsék a hagyományos fegyverzetet és a fegyveres erőket, valamint azokat a terheket, amelyeket ezek gazdasági életünkre rónak". "Általános óhaj" ismerte be Lloyd, hogy maradéktalanul szanisítsák meg az atomfegyver, a baktériumfegyver, a vegyi és minden más tömegpusztító fegyver használati jogának érvényesítését". Itt azonban nyomban olyan körülhatárolást tett, amelyben újságírói kérdések térékvést látnak arra, hogy elhárítsa az atomfegyver és a többi tömegpusztító fegyver ezidőszerinti betiltását. Rámuta-  
tolt arra, hogy a kormányok csakis abban az esetben mondhatnak le erről a fegyverről, ha majd biztonságban érzik magukat.

"Ez a biztonság" jelentette ki Lloyd, részben az államok közötti lehetséges összetűzési felületek csökkentésének eredményeképpen jön létre, ami a feszültség enyhülését hozza magával, részben pedig az ellenérzés és a garanciák áthatolhatatlan rendszerének létrehozása eredményeként".

Lloyd itt ellentmondásba került azzal a saját kijelentésével, hogy ha meg egyezés jön létre leszerelési kérdésekben, ez "hozzájárulás lenne a feszültség csökkentéséhez", vagyis előmozdítaná a biztonság megszilárdulását.

/F lvt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 10. kiadás

1953 november 10.

/Az ENSZ-közgyűlés ... 2. sz. sz. / T pi/Np/J Mi li

Anglia képviselője ezután magyarázni igyekezett, miért nem fordult el mindezekre az angol kormány a Szovjetunióknak az atomfegyver, a hidrogénfegyver és a többi tömegpusztító fegyver betiltására vonatkozó javaslatát és azt erősítette, hogy a Szovjetunióknak a javaslatai az ellenőrzés megvalósítását a meghatározatlan jövőre, sokkal későbbre irányozták elő, mint ahogy határozatot hoztak az atomfegyver, a hidrogénfegyver és a többi tömegpusztító fegyver betiltásáról, valamint a hányományos típusú fegyverzet és a fegyveres erők csökkentéséről.

Anglia képviselője a külügyi bizottság egy csoportja nevében határozati javaslatot terjesztett elő, amely javasolja a leszerelési bizottságnak, "folytassa erőfeszítését, hogy meggyőzést érjen el azokban a problémákban, amelyekkel foglalkozik" és munkájáról terjesszen jelentést a közgyűlés és a Biztonsági Tanács elé nem később, mint 1954 szeptember 1-én. A határozati javaslat felhívással fordul az ENSZ valamennyi tagállamához és különösen a nagyhatalmakhoz, hogy fokozott erőfeszítéssel "nyújtsanak segítséget a leszerelési bizottságnak feladatai ellátásában és terjesszék a bizottság elé a leszerelésre vonatkozó javaslataikat".

A. J. Visinszkij, a Szovjetunió képviselője beszéltén meggyőző bizonyítékokkal tárta fel a leszerelési bizottság munkájának sikertelenségének tényleges okait és részletekbe menően kifejtette azokat az intézkedéseket, amelyeket a valamennyi fegyveres erő és valamennyi fegyverzet szabályozását, korlátozását és arányos csökkentését célzó feladat megoldása céljából javasolni kell.

A Szovjetunió képviselője rámutatott, a leszerelési bizottság azért nem tudta betölteni a reá háruló feladatot, mert az ENSZ-közgyűlés 1952 január 11-i határozata - a Szovjetunió külügyi bizottsága és számos más külügyi bizottság ellen fordult állást - a fegyverzet tényleges csökkentését, az atomfegyver és a többi tömegpusztító fegyver betiltását célzó intézkedések kérdését a fegyverzetre vonatkozó alatok úgynevezett "felkutatását és ellenőrzését" célzó intézkedések kérdésével cserélte fel, s emellett ez a határozat érdekében nem is veti fel az atomfegyver eltiltásának kérdését. /Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K. 11. kiadás

1953 november 10

6 50 p

/Az ENSZ-közgyűlés ... 3.folyt./ T pi/Np/J Mi di

11/11

A Szovjetunió javasolja - mondta A. J. Visinszkij - hogy a közgyűlés hirdesse ki az atomfegyver és a többi tömegpusztító fegyver előállításának és felhasználásának feltétlen betiltását, mivel ez nélkülözhetetlen, természetes feltétele annak, hogy hatékonyan ellenőrizhető legyen, hogy ne gyártás és ne alkalmazás ezeket a fegyverfajtákat. Irreális és értelmetlen dolog ellenőrzést teremteni az atomfegyver tilalmának végrehajtása felett, ha nem tiltják meg előállítását és alkalmazását.

A Szovjetunió képviselője visszatartotta az angol delegátusnak azt az állítását, hogy a szovjet javaslatok két szakaszt írnak elő - először az atomfegyver eltiltását és csak azután ellenőrzés megteremtését a tilalom végrehajtása felett. A. J. Visinszkij kijelentette, hogy a szovjet kormány ezt soha nem javasolta, hanem ellenkezőleg, nyomatékosan hangsúlyozta, hogy egy időben kell határozatot hozni mind az atomfegyver eltiltásáról, mind a megfelelő ellenőrző szerv létrehozásáról. Emellett az atomfegyver eltiltásáról szóló határozatnak ugyanakkor kell hatályba lépnie, amikor az ellenőrző szerv megkezdí működését. /MTI/

Kommuni\_ista gy\_zelem egy francia községi pótválasztáson

16 & D/Gné/J Mi Ru1

Párizs, 1953 november 10

/MTI/

Parmaiban /Seine-et-Oise-megyé/ a községi pótválasztás során a kommunista jelölt gy\_zelemet aratott az MRP-hez tartozó jelölt felett.

St.Livrade-ban /Lot-et-Garonne-megyé/ a községi pótválasztás során a kommunista jelölt a szavazatok 31,9 százalékát kapta meg a legutolsó választás során kapott 20,2 százalékkal szemben.

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 12.kiadás 1953. november 10. 6 óra 55 perc

A csehszlovák kormány válasza a svájci kormány emlékiratára

T-e 102. pi/Np /Ma Mi di *Prága*, 1953. nov. 10./TASZSZ/

Amint a "Csehszlovák Távirati Iroda" közli, 1953 október 19-én a berni csehszlovák követnek átnyújtották a svájci kormány emlékiratát a koreai hadifoglyok között folyó felvilágosító munka kérdéséről.

A berni csehszlovák követ november 6-án átnyújtotta a svájci kormánynak a csehszlovák kormány válaszát, amely többek között ezeket mondta:

"A hadifoglyok között folyó felvilágosító munkát kezdettől fogva akadályozzák Csang Kaj-sek és Li Szin Man ügynökeinek terrorszervezetei, amelyek erőszakkal megakadályozzák, hogy a hadifoglyok élhessenek hazatelepülési jogukkal.

A bizottság munkájának kezdetekor a csehszlovák képviselő konkrét intézkedéseket javasolt, amelyek lehetetlenné tették volna, hogy az ügynökök és a provokátorok megakadályozzák a táborokban a hadifoglyok szabad akaratnyilvánítását. Ezeket a javaslatokat azonban, amelyek teljes összhangban álltak a bizottság eljárási szabályzatával, a fegyverszüneti egyezményvel és a hadifoglyokra vonatkozó genfi megállapodásokkal, a bizottság 1953 szeptember 21-én elutasította. Az elutasításban része volt a svájci képviselőnek is.

A koreai semleges hazatelepítési bizottság 1953 szeptember 16-án egyhangulag / a svájci képviselő szavazatával is / határozatot hozott az indiai őrcsapatoknak a terroristák ellen fogandó hatékony intézkedéseiről. A svájci delegátus a későbbiekben azonban elutasította a bizottságnak ezt a határozatát, ennek következtében nem lehetett végetvetni az ügynökök tevékenységének. A svájci képviselő állásfoglalása, nevezetesen a táborokban tartózkodó terroristák elleni hatékony intézkedések elvetése, ösztönzést ad a terroristáknak, ennek következménye azután a hadifoglyokkal szemben elkövetett erőszak és hadifoglyok meggyilkolása." /MTI/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 13. kiadás 1953. november 10. 7 óra — perc

A Lengyel Népköztársaság külügyminisztériumának emlékirata  
a svájci kormányhoz

T-e 103 pi/Np /Ma Rud di <sup>100</sup> V ar s ó, november 10. /TASzSz/

A "PAP" közlése szerint a Lengyel Népköztársaság külügyminisztériuma emlékiratot nyújtott át a varsói svájci követségnek, válaszul a svájci külügyminisztériumnak a koreai semleges hazatelepítési bizottság tevékenységével foglalkozó emlékiratára.

A hazatelepítési bizottság svájci képviselője előtt ismeretes - mondja az emlékirat - mi az a legfőbb ok, amely akadályozza a felvilágosító munkát. Ki előtt lenne titok, hogy ennek oka az a terror, amelyet liszinmanista és csangkajsekista ügynökök fejtenek ki a hadifoglyokkal szemben, az a terror, amelyet félreérthetetlenül ösztönöznek az amerikai körök. Mint ismeretes, a koreai-kínai fél a hazatelepítési bizottság elé terjesztette a táboraikban tevékenykedő és a hadifoglyokat terrorizáló 457 ügynök névjegyzékét. A hazatelepítési bizottság megállapítja, hogy az amerikaiak által átadott hadifoglyok táboraiban liszinmanista terror-szervezetek vannak, amelyek nem rettennek vissza a legdurvább erőszak alkalmazásától, sőt a gyilkosságoktól sem, hogy megfélemlítsék a hadifoglyokat és megakadályozzák hazatelepítésüket. E terror következtében a hadifoglyok félnek kinyilvánítani hazatelepítési óhajukat.

Thimajja tábornok, India képviselője a hazatelepítési bizottságban, az 1953 október 6-án Panminzsonban tartott sajtóértekezleten kijelentette, hogy azok a koreai és kínai hadifoglyok, akik nem kerültek közvetlen hazatelepítésre, kifejezésre juttatnák hazatérési óhajukat, ha valóban lehetővé tennék számukra a szabad választást. A bizottság kötelessége, hogy olyan intézkedéseket tegyen, amelyek lehetetlenné teszik a terrorista elemek és szervezetek garázdálkodását a táboraikban és megteremtik a felvilágosító munka folytatásához szükséges feltételeket.

Azokban a hadifogly-táboraikban, amelyekben Li Szin Man és Csang Kaj-sek ügynökei garázdálkodnak, már régen meg-hiusíthatók volna a terror és rendben folytathatták volna a

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 14. kiadás 1953. november 10. 8 óra 50 perc

/A Lengyel Népköztársaság .... 1. folyt./ T-e 103 pi/Np/ma Rud

felvilágosító munkát, ha a hazatelepítési bizottság néhány tagja, többek között Svájc képviselője, nem fejtett volna ki ellenállást. Ezek a tagok ellenzik, hogy a terroristákkal szemben megtorló rendszabályokat fogadtassanak, amint azt a hazatelepítési egyezmény és a hazatelepítési bizottság eljárási szabályzata előírja. Ilyen körülmények között meg kell jegyezni, hogy teljesen alaptalan a svájci kormány hivatkozása az erő alkalmazását megtiltó genfi megállapodásra, s ez a hivatkozás kísérlet a megállapodás értelmének eltorzítására, Svájc képviselőjének állásfoglalása pedig a hazatelepítési bizottságban, ahol a bünsz terror meghiusítását célzó intézkedések ellen szólalt fel, nyilvánvalóan szöges ellentétben áll a genfi megállapodással és annak létszámánál megszövege.

Ilyen körülmények között azért, hogy a semleges hazatelepítési bizottság nehézségekbe ütközik a hadifoglyok között folytatandó felvilágosító munkára vonatkozó előírások teljesítése során, azokra hárul a felelősség, akik a hadifogolytáborokban megszervezik ezt a terrorhadjáratot, illetve nem szállnak szembe a hadjáratral. A hazatelepítési bizottság valamennyi tagjának kötelessége közösen cselekedni, hogy a hazatérni szándékozó hadifoglyokkal szemben elkövetett atrocitásokat megszüntessék./MTI/

..-

Francia községtanácsok tiltakoznak a bonni és a párizsi egyezmény ratifikálása ellen  
& D/Gné /Ma Mi Rud P á r i z s , november 10. /MTI/

Pradet /Var-megye/ községi tanácsa nyilvános ülésén egyhangúlag határozatot fogadott el, amelyben tiltakozik a bonni és a párizsi egyezmény ratifikálása ellen. Ugyancsak Var-megyében Caracult községi tanácsa szintén tiltakozott a ratifikálás ellen.

..-

IL

K T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás

1953 november 10

8650 p

Francia parasztek nagygyűlésen követelték a kormány paraszttellenes politikájának megváltoztatását

18 & D/Gné/J Mi Rud Párizs, 1953 november 10 /MTI/

Chateauroux-ban, Indre-megye székhelyén 3000 paraszt nagygyűlésen követelte a kormány paraszttellenes politikájának megváltoztatását. A gyűlés felszólalói támadták a francia mezőgazdasági munkások országos szövetsége vezetőségének magatartását is, amely csak frázisokat hangoztatott helyett.

munkások írják a bezárásra ítélt firenzei gépgyárat

20 & sm-ZL/HM/J Mi di Róma, 1953 november 10 /MTI/

A firenzei Pionone-gépgyár 1750 munkásának és tisztviselőjének az elbocsátása hétfőtől lépett volna érvénybe. A munkások vasárnap óta írják a gyárat.

A munkaügyi miniszter szerdára összehívta a szakszervezetek vezetőit és közölte, hogy a tárgyalások befejezéséig nem kerül sor a gyár bezárására. A gyár munkásainak védelmében indított harc méreteire jellemző, hogy a közvélemény nyomására még Dalla Costa firenzei bíboros is táviratban kérte a kormányt, gondoskodjon a Pionone-gépgyár munkásai ügyének méltányos elintézéséről.

Az olasz nyomdászok sztrájkok sorozatával harcolnak a munkaszerződés megújításáért

ZL & sm-ZL/HM/J Mi di Róma, 1953 november 10 /MTI/

Ujult erővel lépett fel az olasz nyomdászok harca a munkaszerződés megújításáért. Olaszországban a legnagyobb nyomdák dolgozói az ország különböző részeiben meglepetésszerűen becsúsztatják a munkát. Ennek következtében az ország különböző városaiiban naponta egy-egy fontosabb napilap nem jelenik meg.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 16. kiadás

1953 november 10

10 6 37 P

Fasiszta támadás a miláni újsárpalota ellen

22 & sn-ZL/HM/J Mi Ri 1953 R 6 m a , 1953 november 10

/MTI/

Vasárnap Milánóban a fasiszmus újabb durva merénnyel nyilatkozására került sor. A vasárnapi munkaszünet alatt a nyomdászok és a szerkesztőségi dolgozók tévollétét kihasználva körülbelül száz sühanc megtámadta az újsárpalotát, ahol a "L'Unità"-nak, az "Avanti"-nak, a kereszténydemokrata "Il Popolo"-nak és több más polgári lapnak van a székhelye. Betörték a kirakatokat, károkoztak az előcsarnokban és az "Il Tempo" című lap több példányát elégették. Az úrszemélyzetnek is került megakadályoznia azt, hogy a támadók behatoljanak a szerkesztőségi helyiségekbe.

---

november 13-a a függetlenségi küzdelem napja lesz Marokkóban

23 & D/lnó/lm NZ Kor

P á r i z s

1953. november 10. /MTI/

A Marokkói Kommunista Párt elhatározta, felhívja az ország lakosságát, hogy november 13-át a függetlenségért és a gyarmatosítók terrorja ellen folyó küzdelem nagy nemzeti napjaként ünnepelje meg. November 13-án eddig a "trón napját" ünnepelték, ezt az ünnepet azonban a szultán betiltotta.

A Marokkói Kommunista Párt felhívja Marokkó népét, még fokozottabb egységben küzdjön függetlensége kivívásáért és széles nemzeti egységben követelje a bebörtönözött hazafiak szabadonbocsátását és Mohammed Ben Jusszef, a száműzött szultán visszatérését.

---

Li Szin Man amerikai képviselőjének nyílt beismerései

24 T-HP/Lh/lm NZ Kor

New York

1953. november 10. /TASzSz/

A "Daily Worker" részleteket közölt Lim Ben Gi, Li Szin Man amerikai képviselője október 19-i nyilatkozatából. Lim Ben Gi televízión is közvetített nyilatkozatában beismerte, hogy Li Szin Man kezdte a koreai háborút. /folw.köv./

M T I K Ö L D I H I R E K

K 17. kiadás

1953. november 10.

11 óra ny perc

/Li Szin man...folyt./ T HP/Mh/lm NZ Kor

A lap rámutat, hogy a liszinmanista képviselő egy tudósítónak arra a megjegyzésére, miszerint kijelentéseiből az tűnik ki, hogy az Egyesült Államok a koreai hádműveletek kezdetekor "az ország egyesítése" céljából támogatta Dél-koreát, azt válaszolta: "Terminálatosan ez a fő cél, mert különben mi értelme lett volna harcolni. E háború kirobbantásának és a nekünk nyújtott támogatásnak fő, sőt egyedi célja az ország egyesítése volt. Ez az egyetlen célkitűzés. Másféle célok nem léteznek."

Lim Ben Gi a tudósító másik kérdésére válaszolva kijelentette: "Megkezdük a háborút és csak úgy tudjuk befejezni, ha elérjük céljaink megvalósítását."/MTI/

- - -

Faji megkülönböztetés az Egyesült Államok déli államaiban

25 T-3 HP/Mh/lm NZ Kor New York 1953. november 10./TASzSz/

Az amerikai sajtó közleményei szerint az Egyesült Államok nagy monopoliumi befolyást gyakorol az északi államokban, és áthelyezik azokat a déli államokba, hogy kihasználhassák az ottani alacsony munkabéreket és a faji megkülönböztetést. Donald Dewey egyetemi professzor kutatásaiban kimutatta, ez milyen hatással van a déli államok munkásainak életére.

A "Post Dispatch" című lap azt írja, hogy Dewey professzor kutatási bebizonyították, hogy "a depresszió, a háború és a hidegháború 15 esztendeje alatt Virginia, Kentucky és Dél-Karolina textil- és dohányipari vállalatainál "kiszáradt" fennmaradtak a színesek elé emelt falak". Más szavakkal, szilárdan gyökeret vert a faji megkülönböztetés és ezzel szűnik az ellentétet a fehér és fekete munkások között, ennek segítségével tartják fenn az alacsony munkabérek.

A lap idézi a professzort, aki rámutat, a színesek elé emelt fal megakadályozza, hogy "a nézettek legcsekélyebb szakképzettséget is igénylő munkát kapjanak." A "Post Dispatch" hangoztatja: Dewey kutatásai megmutatták, hogy "a déli textil- és dohányipari vállalatoknál az irodákból teljesen kiűzték a nőket..."

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

116. kiadás

1953. november 10.

11 óra 30 perc

/Faji megkülönböztetés...folyt./ T HP/Mh/lm NZ kor

Fehér és néger munkások akkor sem dolgoznak együtt, ha ugyanazt a munkaműveletet végzik...Dewey professzor azt is kimutatta, hogy valamennyi vizsgált vállalatnál majdnem az összes néger segédmunkások osztották be.

A "Post Dispatch" befejezésül azt írja: a délkarolinai gyáriparban a négerek foglalkoztatottságának megvizsgálása során kiderült, hogy a néger munkások munkabére itt jóval alacsonyabb, mint az északi államokban. /MTI/

---

Donnelly angol munkáspárti képviselő nyilatkozta

26 T-107 pi/Wp/lm NZ kor London 1953. november 10. /T.SzSz/

A "Press Association" hírlapnyomdája közlése szerint Desmond Donnelly angol munkáspárti képviselő a nyugati hatalmaknak a kínai lépközvetítéssel szemben elfoglalt álláspontját érintve kijelentette: "Kész lennék megszakitani az angol-amerikai szövetséget kinekedésben. A nyugati hatalmak jelenlegi állásfoglalása esztelen és értelmetlen, és itt az ideje, hogy az angol kormány tagjai közül valaki legyen bátor és megmondja ezt az amerikaiaknak." /MTI/

---

A Világifjúság Napja

27 T-13 By/sp/mk Hy Kor Moszkva, 1953. november 10. /T.SzSz/

November 10.-én világszerte megünneplik a Világifjúság Napját. Ezzel kapcsolatban a "Komszomszkaja Pravda" közli Sz. Romanovszkijnek, a Szovjet Ifjúság Antifasiszta Bizottsága elnökhelyettesének cikkét.

Romanovszkij többi között így ír:

November 10.-én az ifjak és lányok milliós világszerte megünneplik a Világifjúság Napját. Nyolc évvel ezelőtt a Londonban tartott első Világifjúsági kongresszuson alakult meg az ifjúsági mozgalom történetében a legnagyobb és legszélesebb képviselővel rendelkező nemzetközi szervezet: a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség. /folyt. köv./

19. kiadás

1953. november 10.

12 óra 20 perc

/A Világifjúság Napja...1.folyt./ T By/Sp/lna Hy Kor

A háborút megelőző és a háborús évek tapasztalatai arról győzték meg az ifjúságot, hogy harcokban csak összefogva vívhat ki sikereket. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség megalapítása óta eltelt nyolc év az ifjú nemzedék szebb jövőjéért vívott szakadatlan harc nyolc esztendeje.

Napról-napra súlyosabbá válik a kapitalista országok, a gyarmatok és a függő helyzetben lévő országok ifjúságának helyzete. Ez országok közül sok országban a háborús előkészületek politikáját folytatják és e politikának rendelnek alá mindent, beleértve az ifjúság sorsát is.

Az imperialista rablók - írja Romanovszkij - folytatják a gyarmati rablóháborút Vietnámban, Patet-Laoban, Kómban, Malájföldön és a Fülöp-szigeteken.

Az ifjúság saját bőrén tapasztalja a világ több kapitalista országában folyó háborús készülődések súlyos következményeit.

A cikkíró rámutat, hogy a kapitalista országokban hozzávetőleg a munkanélküliek fele fiatal, majd kiemeli a kapitalista országok és gyarmatok ifjúsága legnépesebb rétegének, a parasztifjúságának súlyos helyzetét. A kapitalista országok és gyarmatok parasztifjúságának nincs földje, de ugyanakkor ezekben az országokban még mindig roppant területek hevernek parlagon - írja.

A cikkíró rámutat, hogy a béke hívei egyetlen olyan jelentős intézkedést nem tettek a béke védelmében, egyetlen olyan mozgalmat nem indítottak, amelyben az ifjúság ne vett volna aktív részt. Az ifjak és leányok mindennapos küzdelmükben idősebb testvéreikkel együtt harcolnak a munkához és a kenyérhez való jogért.

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség - folytatja Romanovszkij - mindig hűségesen kitartott megalapításának napján tett fogadalma mellett. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség és országos szervezetei lankadatlanul harcolnak az ifjúság elidegeníthetetlen jogaiért, a békéért, a népek nemzeti függetlenségéért, az ifjúság szebb jövőjéért. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség egyik fő feladatának tekinti az ifjúság jogaiért, az ifjúság követeléseinek teljesítéséért folytatott harcot.

/folyt.köv./

11

/- Világifjúság Napja...2.folyt./ T. By/Sp/lm Hy. Kor

Evről-évre sokrétűbb és átfogóbb a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség tevékenysége.

1953-ban nagy események történtek a világ ifjúságának életében. Márciusban megrendezték a nemzetközi ifjúsági jogvédelmi értekezletet. Ez év augusztusában Bukarestben megrendezték a Világifjúsági Találkozót. Ezek az ifjúsági mozgalom történetének legnagyobb nemzetközi eseményei.

- Világifjúsági Találkozó megmutatta, hogy az ilyen tömeges nemzetközi rendezvények jelentős mértékben elősegítik a demokratikus ifjúsági mozgalom fejlődését, az ifjúság széles tömegeinek mozgósítását a békéért és az ifjúság jövőjéért folyó harcra.

- Világifjúsági Találkozó előtt tartott III. Világifjúsági kongresszus az ifjúság növekvő egységének, a békéért, a fegyverkezési verseny ellen, az ifjúság jövőjéért és érdekeiért folyó harcban egyre növekvő egységének jeleiben folyna.

- Demokratikus Ifjúsági Világszövetség megalakulása pillanatában 63 ország harmincmillió ifjút és leányát tömörítette. Azóta - emeli ki a cikkíró - a III. Világifjúsági Kongresszusig 92 ország 83 millió ifjút és leányát tömörítő hatalmas szervezetté fejlődött. A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség kommunistákat, szocialistákat és liberálisokat, katolikusokat, protestánsokat és muzulmánokat, munkás- és paraszt-ifjakat, diákokat tömörít.

- békeharcban olyan újabb ifjúsági szervezetek kapcsolódtak be, amelyek vezetésére a legutóbbi időkhöz is valamilyen oknál fogva jobbnak látszik, hogy új leharcolják a mai idők legnagyobb mozgalmától, a békemozgalomtól.

- világ fiataljai az összes ifjaknak és leányoknak a békéért és a szebb jövőért való egyesítését jeleikben ünneplik ma a Világifjúság Napját.

- kommunista Párt által a nemzetköziség szellemében, a népek közti barátság szellemében nevelt szövjet ifjúság a világ demokratikus ifjúságának első soraiban halad. - írja befejezésül Romanovszkij./MTI/

M T I K Ü L D Ö L D I H I R L E K

21. kiadás

1953. november 10.

11 óra 30 perc

A belga nép közd az európai hátseregről szóló szerződés ratifikálása ellen

28 T-52 ZS/3k/1a. HZ. Kér. P r ü s s z e 1 1953. november 10. /T.SzSz/

A belga békevédelmi bizottság jelentést adott ki az újonnan megnevezett európai védelmi közösségi szerződés ratifikálásával kapcsolatban megadott kérdésekre eredményéről.

A jelentés közli az ország 18 legnagyobb vállalatánál megadott kérdések végeredményét. 17,5% megkérdőztetett személy közül 13,875-en, azaz 81,5% szavazott a szerződés ratifikálása ellen szavazásuk során 353 mellett, a többi 3272 pedig nem nyilvánította ki véleményét, a kérdőívet kitöltetlenül adta vissza. A szerződés ratifikálása ellen szavazott: a herstali "Liss" elektr. mechanikai gyár megkérdőztetett dolgozóinak 98 százaléka, a touloni vasutállomás alkalmazottainak 99,7 százaléka, a charleroi 6. számú bányászati bányászainak 86,1 százaléka, a szerződés ellen szavaztak a genti, a namuri és más városok vállalatainak dolgozóinak is. /MTI/

Az Adenauer-klika a nyugatnémet alkotmány módosítását készíti elő

29 WD & IM/Mk/1a. HZ. Kér. B e r l i n 1953. november 10. /MTI/

A "Frankfurter Rundschau" közli, hogy most, miután a brenni kormánykolláció mind a szövetségi gyűlésben, mind a szövetségi tanácsban a mandátumok kétharmad részével rendelkezik, Adenauer felkészülnek nyugat-németország alkotmányának módosítására.

Az alkotmánymódosításra szolgáló törvénytervezet kidolgozásával Adenauer brenni belügyminiszteri bizottság munkálkodik.

Adenauer mindenképp az alkotmányokat említett 4. cikkelyének törlesztését kívánja. Ez a cikkely, amely kimondja, hogy nyugat-németország államalkotóit nem szabad fegyveres katonai szolgálatra kényszeríteni, utójában áll az általános hadkötelezettség bevezetése.

A brenni kormány ezenkívül hatálytalanná akarja az alkotmányok munkásság szociális biztosító rendelkezéseit is.

M T I K Ö L E P Ö L D I H I R L E K

21. kiadás

1953. november 10.

11 óra 30 perc

A belga nép küzd az európai hárszerződésről szóló szerződés ratifikálása ellen

28 T-52 ZS/Sk/lm. HZ. Kar P r ü s s z e l 1953. november 10. /TASZSZ/

A belga békevédelmi bizottság jelentést adott ki az ugyanevű európai védelmi közösségi szerződés ratifikálásával kapcsolatban megadott kérdések eredményéről.

A jelentés közli az ország 18 legnagyobb vállalatánál megadott kérdések végeredményét. 17,5% megkérdezett személy közül 13,875-en, azaz 81% szavazott a szerződés ratifikálása ellen szavazásuk és csupán 353 mellett, a többi 3272 pedig nem nyilvánította ki véleményét, a kérdőívet kitöltetlenül adta vissza. A szerződés ratifikálása ellen szavazott: a herstali "Liss" csekk mechanikai gyár megkérdezett dolgozóinak 98 százaléka, a turgi vasutállomás alkalmasságainak 99,7 százaléka, a charleroi 6. számú bányabányászainak 86,1 százaléka, a szerződés ellen szavaztak a genti, a namuri és más városok vállalatának dolgozói is. /MTI/

Az Adenauer-klika a nyugatnémet alkotmány módosítását készíti elő

29 WD & IFA/Mk/lm. HZ. Kar B e r l i n 1953. november 10. /MTI/

A "Frankfurter Rundschau" közli, hogy most, miután a brenni kormánykolláció mind a szövetségi gyűlésben, mind a szövetségi tanácsban a mandátumok kétharmad részével rendelkezik, valószínűleg felkészülnek nyugat-németország alkotmányának módosítására.

Az alkotmánymódosításra szolgáló törvénytervezet kidolgozásával kapcsolatban a brenni belügyminisztert bízták meg.

Adenauer mindenképp az alkotmány sokat módosított 4. cikkelyének törlését kívánja. Ez a cikkely, amely kimondja, hogy nyugat-németország állampolgárait nem szabad fegyveres katonai szolgálatra kényszeríteni, utójában áll az általános hadkötelezettség bevezetése.

A brenni kormány ezenkívül hatálytalanná akarja az alkotmány 11. cikkelyét, amely a szövetségi bizottság felállítását is.

M T I K Ö L F Ö L D I H I R E K

22. kiadás

1953. november 10. 4/6 óra 15 perc

Rövid hírek

31 6 Szil/MK/1m kor  
Y-fm

1953. november 10./MTI/

B e n n e

Az "LFP" bennit jelentés beszámolójáról, hogy André Francis-Pancet nyugatnémetországi francia főbiztos november 9-én folytatott Adenauerrel tanácskozását a Saar-kérdésben megteremtő Bidault-Adenauer megbeszélésére vonatkozóan.

November 9-én Genet amerikai főbiztos is meglátogatta Adenauert, hogy eszmecsere-t folytatasson vele a legutóbbi szovjet javaslatokról és tájékoztassa a nyugati hatalmak álláspontjáról.

Y-fm

T e l e v i z

Mint az "LFP" jelenti Televízióból, hivatalos közlemény szerint ismét fegyveres összecsapás történt Izrael és Libanon között.

Y-fm

B u e n o s A i r e s

Az "LFP" jelentése szerint Argentínában a Mendoza közelében lévő Malargueli ólombányászban bányaműködés történt. Nyolc bányász meghalt.

- . . -

Rach osztrák kancellár Popovics júdoszlív külügyminiszterrel tárgyal

31 6 Szil/MK/1m kor  
Y-fm

B e n n e 1953. november 10./MTI/

Az "LFP" bécsi jelentése szerint Rach osztrák kancellár november 8-án forradalmi hírekbe érkezett Popovics júdoszlív külügyminiszterrel. Popovics látogatást tett Schärfer osztrák kancellárnál is, aki a már előzőleg kihallgatott Körner osztrák szövetségi elnökkel.

- . . -

MTI KÜLFÖLDI HÍREK

23. kiadás

1953. november 10. 12 óra 35 perc

Újabb áradások Olaszországban

32 Szil/Mk/lm Kor  
Y-tn

1953. november 10./MTI/

Az "AFP" olaszországi jelentései szerint Calabriában az utóbbi négy hét alatt már harmadikban viharos az időjárás. Több mint két nap óta ismét víz alatt állnak az utak és árasztott házak ömlenek össze. A szélviharok és a vad esőzések kidöntötték a táviró- és villanyoszlopokat. Több híd is összeomlott és elszármelődtek a vasútvonalak. Calabriában több községet ki kellett üríteni.

Palermo vidékéről is áradásokra jelentenek. Utak és földek állnak víz alatt.

Hatalmas vihar pusztított az Egyesült Államok atlantióceáni partvidékén

33 B-12 Zs/Sk/lm NZ kor New York 1953. november 10./T-SzSz/

Az Egyesült Államok keleti partvidékén hatalmas erőt vihar dúlt. A vihar New York és New Jersey államban pusztított különös erővel. Az okozott kárt többmillió dollárra becsülik./MTI/

Fogadás a Szakszervezetek Háza szil posztumában munkás- és szakszervezeti küldöttségek tiszteletére

34 T-1 Zs/Sk/lm NZ kor Moszkva 1953. november 10./T-SzSz/

A Szovjetunió Szakszervezetei Központi Tanácsának megívására 42 külföldi munkás- és szakszervezeti küldöttség érkezett a Szovjetunióba a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának ünnepségeire.

A külföldi vendégeket melegen fogadják Moszkvában. A vendégek megismerkedtek a szovjet főváros nevezetességeivel, ellátottak színházakba, munkásklubokba és hangversenytermekbe. Sok küldöttség már az ünnep előtt felkereste a legnagyobb gyárakat, a város iparvezéseit és ismerkedett a moszkvaiak életével./folyt.köv./

TL



M T I K Ü L F Ö L D I H I R E I

A 25. kiadás

1953. november 10.

óra 10 perc

/A Német Demokratikus Köztársaság... felvt./ VD & IM/MK/ln Hy Kor

A bíróság Martin Jansen fővádlottat életfogytiglani, Artur Hoffmann-t 15 évi, Willi Schröder-t 12 évi és Elisabeth Schapart 2 és fél évi szabadságvesztésre ítélte.

- . -

A kumintan-ügyvédek hatfőn is megakadályozták a koreai-kinai fől felvilágosító tevékenységének lebonyolítását

36 U ke/b6/ln WZ Kor

k e s z e n

1953. november 10./Uj Kina/

A koreai-kinai fől hatfőn sem végezhető felvilágosító tevékenységet a hadifoglyak között, mert a kumintan-ügyvédek megakadályozták a hadifoglyak részvételét a felvilágosító beszédeken.

A koreai-kinai fől vasárnap délelőtti betérjesztette a szemléges nemzeti képviselői álló hazatelepítési bizottsághoz a 22. számú részleg hadifoglyainak felvilágosító tevékenységére kidolgozott tervét. A részleg titkos ügynökei azonban nem engedték el a hadifoglyokat a felvilágosító táborba.

A felvilágosító tevékenység megkezdése óta, öt ünnepnap beszámításával, 26 nap telt el. A titkos ügynökök szabotálásuk következtében a felvilágosító tevékenység lebonyolítására előirányzott 21 nap közül 15 napra nem volt felvilágosítás.

Az indiai szóvivő november 7-én ismételtén rámutatott, hogy minden részlegben működik a titkos ügynökök által szervezett úgynevezett "kommunistaellenes Ifjúsági Liga". Felismerte, hogy ezek az ügynökök, akik Szöulből és Tajpejből kapnak utasításokat, megfélemlítéssel tartják vissza a hadifoglyokat a hazatelepítés kéréséről. Köztudomású, hogy az Egyesült Államok rángatja a drótokat Szöul és Tajpej között. Ilvenfarmán nyilvánvaló, hogy csak az amerikaiak azok, akik mindent elkövetnek a felvilágosító tevékenység meghiúsítására és akadályozására. A szemléges nemzeti képviselői álló hazatelepítési bizottság elé./MTI/

- . -

M TI K Ö L T Ö L D I H I R L E K

26. kiadás

1953. november 10.

óra 10 perc

Parlamenti "választások" Portugáliában

37 T-12 Vc/Gr/Im Szil korm. P á r t í z s 1953. november 10./TISZSZ/

November 8-án Portugáliában nemzetgyűlési "választások" voltak. A nemzetgyűlést csak névleg lehet parlamentnek tartani, mert valójában csupán tanácsadó szerepet tölt be a 25 év óta uralkon lévő Salazar diktátor-kormány mellett.

Összesen 120 képviselőt választottak meg, ezek közül 98-át az anyaországban és 22-ét Portugália tengerentúli birtokain /Angolában, Mozambikban, stb./ a szavazás listák szerint történt. Minden választókerületben az a lista győzött, amely mekapta a szavazatok többségét. Portugáliában csak a 21 éven felüli, írt-olvasni tudó személyeknek van választójoguk. A nők közül csak azoknak van választójoguk, akik közép- vagy főiskolát végeztek és ezt megfelelő bizonyítvánnyal tudják igazolni.

Ezek a korlátozások részben megmagyarázzák, hogy - az "AFP" adatai szerint - Portugália nyolcmillió lakosa közül csupán 1,2 millió szerepelt a választók névjegyzékében.

Mint a párizsi sajtó rámutat, a most lezajlott portugáliai választások semmiben sem különböztek az előzőtől, mert most is a "Nemzeti Unió" nevű kormány párt szervezte a választásokat, az ellenzéki pártok viszont gyakorlatilag nem befolyásolhatták lényegesen a választások eredményét. A négy kormánypárt - a "Nemzeti Unió", a Köztársasági, a Katolikus és a Monarchista Párt - együttesen lépett fel

mint a "Populaire de Paris" című lap közli, az ellenzék /"Nemzeti Demokratikus Mozgalom" és más pártok/ mindössze 28 jelöltet állíthatott és csak három városban: Lisszabonban, Oportóban, Coimbra-ban. Jellemző, hogy az egyik ellenzéki csoport nem volt hajlandó jelöltjeit állítani és nyíltan tiltakozott a választói névjegyzékek összeállítása körül elkövetett visszaélések ellen.

Mint a francia sajtó közli, a választásokon a névjegyzékben szereplő választóknak alig valamivel több mint ötven százaléka vett részt.

Mind a 120 mandátumot a "Nemzeti Unió" nevű kormánypárt jelöltjei kapták.

/folyt. köv./

HÍR KÖZLELDI HÍRLEA

27. kiadás

1953. november 10.

10 óra / 0 perc

/Parlamentari "választások"...folyt./ T. Vö/Gr/Im Szil. kor

"Le Monde" megállapítja, hogy "a portugál közvélemény majdnem teljesen közömbös nagyjátékot tanúsított a választási harc iránt."

Az "LFP" liszaboni jelentései szerint Liszabon, Porto és Aveiro városokban csökkent Salazar reakciós kormánypártjának, a "Nemzeti Unió"-nak a befolyása az előző választásokhoz viszonyítva. A választásokról való átváltoztatás - állapítja meg az "LFP" - jelentős volt: Liszabonban 40 százalék, Portóban és Aveiroban 37 százalék. Ha összehasonlítjuk a vasárnapi eredményeket az 1949 évi választások eredményeivel, akkor megállapítható, hogy a Nemzeti Unió győzelme ellenére is veszített szavazatból. Csak az elégedetlenséggel magyarázható, hogy megjelent kis ellenzék a nehéz körülmények ellenére is meg tudta szervezni Liszabonban és Portóban a szervezetek 16, illetve 17 százalékát.

Az "LFP" beszámol arról is, hogy amikor az ellenzék egyes jelöltjei bizonyos körzetekben felül kapták vizsgálni a szervezeteket, a kormánypártiak ebben megakadályozták, sőt elkergették őket.

- . . -

Dr. Andras Andrasnak, a baktériumbőron tényeit vizsgáló nemzetközi tudományos bizottság tagjának nyilatkozata

38 T-108 pi/Wp/Lm Ny kor 3 t o e k h o l m 1953. november 10./T.SzSz

A baktériumbőron tényeit vizsgáló nemzetközi tudományos bizottság egyik tagja, dr. Andras Andras, aki részt vett a bizottság 1952 második ülésén Portóban végzett munkájában, nyilatkozatot adott a "Lorgon Tidningen" című svéd lapnak. Nyilatkozatában leleplezi az amerikaiaknak a baktériumbőron körüli mesterségesit:

"A nemzetközi tudományos bizottság még a hifogoly repülőgépekkel való találkozás előtt arra a következtetésre jutott, hogy az Egyesült Államok fegyveres erői baktériumbőron alkalmaztak. A következtetésünkön olyan tények alapján vontuk le, amelyeket az akkori körülmények között nem lehettek volna bizonyítottak. Ezt hangsúlyozza az a sajtószámunk, amely készült nyilatkozat, melyet megkaptam a francia professzortól és dr. Madhantól."/folyt.köv./

K. T. I. K. Ü. L. F. Ö. L. D. I. H. I. R. L. A.

23. kiadás

1953. november 10.

156 oldal, 4. párc

/dr. Andras Andrasnek...folvt./ T pi/Np/lm Ny Kor

Dr. Goodham a többi között ezt írja: "Mint az utóbbi évek folyamán már többször kijelentettem, a repülőgépek (művelő) kísérleti célú vizsgálatait és előnyben részesítettük az elmondást, hogy meggyőződésüket azokra az objektív adatokra alapozzuk, amelyek tekintélyes számu kiindulási tudós terjesztett elő. E tudósok közül sokat jól ismerek még a második világ háború idejéből.

Az a 25 repülőgépet, akik irásban ismerték részvételt a baktériumháborúban, szeptember 6-án szabadonbocsátották. Ha tanu-vallomásaik valóban nem igazak és kikényszerítették voltak, akkor az a 25 repülőgépet miért nem nyilatkozott erről nyomban hazatérése után? Csakán kisebb részük változtatta meg korábbi álláspontját. Feltehető, hogy hazatérésük után nehéz helyzetbe kerültek.

Hosszu idő elmulhat, amig minden tény ismert és elismert lesz. A tudomány sok hasonló példát ismer. Eljön a nap, amikor erre az esetre is fény derül és én nyugodtan várom ezt a napot. A világ jövője szempontjából rendkívül fontos, hogy a tömegpusztító fegyvereket elváltassák és hogy minden ország megtartsa ezt a tilalmat. Ezért örömmel üdvözlöm azt a határozatot, amelyet az 1953 szeptemberében Rómában tartott VI. Nemzetközi Mikrobiológus Konferencia egyhanguan hozott a konferencia valamennyi mikrobiológus gondolatát fejezte ki, amikor kijelentette, hogy a mikrobiológia tudományának mindig az emberiség javát kell szolgálnia, hogy minden mikrobiológiai felfedezést erre a célra kell irányítani, hogy minden országnak csatlakoznia kell az 1925. évi genfi jegyzőkönyvhöz, amely tartalmazza a baktériumfegyver háborús alkalmazásának tilalmát. /MTI/

Japan sajtó a Jaszida-kormány helyzetéről

39 T-75 V6/Er/lm Ny Kor New York 1953. november 10. /E. Szsz/

A Jaszida-kormány arra törekszik, hogy elítélje a japán külvilágny alótti a Japán újrafelfegyverzésének meggyorsítására irányuló amerikai követeléseket. Ennek érdekében - mint a tények mutatják - a Jaszida-kormány hazug jóllétet is. Ezt állította, hogy Ikeda volt pénzügyminiszternek Washintonban az amerikai külügyminisztérium képviselőivel folytatott tárgyalásai nem voltak hivatalos jellegűek. /Sajtó.köv./

K. T. I. K. Ü. L. F. Ö. L. D. I. H. I. R. L. A.

23. kiadás

1953. november 10.

15 óra 45 perc

/dr. Andras Andrasennek...folvt./ "pi/Np/lm Hy kor"

Dr. Needham a többi között ezt írja: "Mint az utóbbi évek folyamán...  
már többször kijelentettem, a repülőgépek tanuvallomásait csupán igazolási-  
képen vizsgáljuk meg és előnyben részesítettük ezt az elgondolást,  
hogy meggyőződésünket azokra az objektív adatokra alapozzuk, amelyeket  
tekintélyes számu kínai tudós terjesztett elő. E tudósok közül sokat  
jól ismerek még a második világháború idejéből.

Ezt a 25 repülőgépet, akik irásban igazolták részvételi-  
ket a baktériumháborúban, szeptember 6-án szabadonbocsátották. Ha tanu-  
vallomásaik valóban nem igazak és kikényszerítettek voltak, akkor ez a  
25 repülőgépet miért nem nyilatkozott erről nyomban hazatérése után?  
Csupán kisebb részük változtatta meg korábbi álláspontját. Feltehető,  
hogy hazatérésük után nehéz helyzetbe kerültek.

Hosszu idő elmulhat, amig minden tény ismert és elis-  
mert lesz. A tudomány sok hasonló példát ismer. Eljön a nap, amikor  
erre az esetre is fény derül és én nyugodtan várom ezt a napot. A világ  
jövője szempontjából rendkívül fontos, hogy a tömegpusztító fegyvere-  
ket elhárítsák és hogy minden ország megtartsa ezt a tilalmat. Ezért  
örömmel üdvözlöm azt a határozatot, amelyet az 1953 szeptemberében Ró-  
mában tartott VI. Nemzetközi Mikrobiológus Kongresszus egyhanguan hozott  
a kongresszus valamennyi mikrobiológus gondolatát fejezte ki, mikor  
kijelentette, hogy a mikrobiológia tudományának mindig az emberiség  
jólétét kell szolgálnia, hogy minden mikrobiológiai felfedezést erre a  
célra kell irányítani, hogy minden országnak csatlakoznia kell az 1925.  
évi genfi jegyzőkönyvhöz, amely tartalmazza a baktériumfegyver háborús  
alkalmazásának tilalmát. /MTI/

A japán sajtó a Jossida-kormány kalyzetéről

39 T-75 Vö/3r/lm Hy kor New York 1953. november 10. /E. Sz. Sz./

A Jossida-kormány arra törekszik, hogy elitk lja  
a japán közvélemény előtt a Japón újrafelfegyverzésének meggyorsítá-  
sára irányuló amerikai követeléseket. Ennek érdekében - mint a tények  
mutatják - a Jossida-kormány hazug jóhírtet üz. Ezt állította, hogy  
Ikeda volt pénzügyminiszternek Washingtóban az amerikai külügymi-  
nisztérium képviselőjével folytatott tárgyalásai nem voltak hivatalos  
jellegetek. /folvt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 29. kiadás

1953. november 10.

15 óra 15 perc

/A japán sajtó.../ Szil/Gr/Im Hy Kor

Ezt az állítást ezután is terjesztették, miután közös hivatalos jelentést adtak ki a tárgyalások befejezéséről és a jelentésből kiderült, hogy az amerikai kormánykörök újabb nyomást gyakoroltak a japán kormányra Japán újrafelfegyverzésének meggyorsítása érdekében.

A napokban lelepleződött a japán kormány kettős játéka. Iraki washingtoni japán nagykövet november 5-én - mint a lapok jelentik - felkereste Robertson amerikai külügyi államtitkárt és kijelentette, hogy a japán kormány teljes mértékben egyetért az említett hivatalos közlemény tartalmával. Ilyenfarmán Iraki beismerte, hogy a Joszida-kormány Ikeda tárgyalásait hivatalosnak tekinti.

A Joszida-kormány megtartása éles bírálatot kellett a japán közvéleményben. A japán parlament most folyó ülészsaka - írja az "Aszahi" című lap - az utóbbi időkhöz elég simán folyt, most azonban, amikor kiderült, hogy a kormány nem őszinte, a parlamentben valóságos vihar tört ki. Az ellenzéki pártok képviselői követelték, hogy a Joszida-kormány tegyen jelentést a parlamentnek az Egyesült Államokkal folytatott tárgyalásokról. /MTI/

A "The Times" az iráni olajról és az amerikai szándékokról

46. Szil/Im Kor  
3-V

London 1953. november 10. /MTI/

A "The Times" a következőket írja az iráni olajjal kapcsolatos amerikai szándékokról:

"Nemsokára szembe kell nézni azzal a kérdéssel, hogy ha az iráni olajért új árcsúszik és megosztóznak rajta, ki kapja a nagyobb részt? az amerikaiak elképzelései jelenleg arra hajlanak, hogy az ilyen osztózkodás/anglia részesedése kicsiny legyen. Ha ez feltételezés megvalósul, komoly következményei lesznek a világ olaj-kereskedelmének rendszerére és ezért az egész nemzetközi kereskedelmi és finanszírozási forgalom jövőjére. A dollár-részesedés... relatív növekedése és a sterling-részesedés relatív csökkenése fokozni fogja a dollárhiányt nemcsak a brit nemzetközösségben, hanem Európában is."

M T I K Ö L E P Ö L D I H I R L E T

230. kiadás

1953. november 10. 15 óra 50 perc

December közepén választás lesz Málta szigetén

41. é. Szil/1m. kor. London 1953. november 10. /MTI/  
V-2

Mint a "Reuter" jelenti, Málta szigetén az új választásokat valószínűleg december második hetében tartják meg. Mint ismeretes, a kormány parlamentjét feloszlatták, mert Berg Olivier koalíciós kormánya az 1953. évi költségvetés vitájában vereséget szenvedett.

Ünnepségek világszerte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója alkalmából

42. é. Vár/bó/1m. kor. 1953. november 10. /TASzSz/  
T

De-HP-Ko-nt A "TASzSz" tudósítói beszámolnak arról, hogy szerte az egész világon megünnepelték a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulóját.

P h e n j a n

Phenjami jelentés szerint a Tiagan tartományban lévő koreai városban november 7-én felavatták J.V. Sztálin emlékművét. Wonszan városában a koreai felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősök emlékművét leplezték le.

B e r l i n

Németország kommunista Párjának elnöksége Szingenben ünnepi ülést tartott a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója tiszteletére. Az ünnepi beszédet Franz Geitner, Németország kommunista Pártja titkárságának tagja mondotta.

P á r i z s

November 8-án este a Playel-teremben a Francia-szovjet Társaság rendezésében Párizs lakossága ünnepi gyűlést tartott. Az ünnepi gyűlésen Petit tábornak mondott bevezetőt, majd felszólalt Fernand Granier, a Francia-Szovjet Társaság elnöke, Teil-Halle professzor, valamint Le Léop, a CGT főtitkára. Az ünnepi ülés után levetítették "A francia hőse" című szovjet filmalkotást. /Folyt. köv./

## M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

1953. november 10. 31. kiadás

1953. november 10. 10 óra - perc

/Ünnepségek világszerte...1. folyt./ Új Vár/bé/ln. kor 10/10/

### Brüsszel

November 8-án Brüsszelben a Szépművészeti Palotában tartott emlékesttel ünnepelték a történelmi évfordulót, az ünnepi üléss egyúttal a Szovjet-Belga Barátsági Hónap megnyitója volt, az óriási terem zsúfolásig megtelt. Az esten Maurice Singer mondott ünnepi beszédet, majd szovjet filmeket mutattak be.

### Köpenhág

A dán fővárosban ünnepi est keretében emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról.

### Delhi

A "Szvachhinata" híre szerint Kalkuttában tömeggyűlést tartott az Indiai Országos Szakszervezeti Kongresszus helyi szervezete. A Delhiben rendezett tömeggyűlésen India Kommunista Pártjának vezetői beszéltek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségéről.

### Buenos Aires

Argentínában előadások keretében emlékeztek meg a világ dolgozóinak nagy ünnepéről. November 8-án sok ezerfőnyi tömeg részvételével emlék-nagygyűlést rendeztek. Az Argentín-Szovjet Kulturális Kapcsolatok Intézete "A szovjet nép harcának és győzelmeinek 30 éve" címmel fényképműkiállítást rendezett.

### Montevideo

Montevideóban a városra épülete előtti téren nagygyűlést tartottak, melyen a közelmúltban a Szovjetunióban járt kulturális küldöttség tagjai és más szónokok ismertették az eredményeket, amelyeket a szovjet nép az Októberi Forradalom következtében ért el.

### Tehrán

Az Iráni-Szovjet Kulturális Kapcsolatok Társasága november 8-án gyűlést rendezett az Októberi Forradalom évfordulója tiszteletére, a gyűlésen 40 előadás és közéleti szemléltetések, az iráni érreltség képviselői és sokan mások vettek részt./folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

32. kiadás

1953. november 10.

11 óra 15 perc

/Ünnepségek világszerte...2.folyt./ ö Vár/bó/lm kor A E Hg

Fogadások a Szovjetunió külföldi diplomáciai képviselőin

A Szovjetunió nagykövetségei és követségei az Októberi Forradalom 35. évfordulója alkalmából fogadást rendeztek.

∠ valamint A phenjani nagykövetség fogadásán résztvett Kim Ir Szen marsall, Pak Den az asszony és Kim Ir, a koreai munkapárt központi bizottságának elnökhelyettesei, Nam Ir külügyminiszter és több más közéleti személyiség.

A karaesi szovjet nagykövetség fogadásán jelen voltak a pakisztáni kormány tagjai, politikusok, közéleti személyiségek, a sajtó képviselői és mások.

Montevideóban /Uruguay/ a szovjet követségen rendezett fogadáson megjelentek az uruguayi külügyminisztérium felelős munkatársai, Montevideo kiváló közéleti és kulturális személyiségei, összesen mintegy ötszázan.

A Szovjetunió kabuli nagykövetségén /Afganisztán/ rendezett fogadáson több mint százán vettek részt.

Fogadást rendeztek a Szovjetunió római nagykövetségén is.

- . -

A francia parasztek az állatfelhajtás megtagadásával tiltakoznak a Daniel-kormány nyomorpolitikája ellen

43 & D=PV/lm Hg Kor

P á r i z s

1953. november 10. /MTI/

A francia sajtó jelentése szerint szerte az országban, elsősorban a főképen állattenyésztéssel foglalkozó vidékeken, a francia parasztság az állatfelhajtás megtagadásával tiltakozik a Daniel-kormány újabb kísérlete ellen, amellyel tekintet nélkül a termelési költségekre, csökkentette a törvényesen megengedett termelési árakat, ugyanakkor pedig nem tesz semmit az ellen, hogy véget vessen a közvetítők siserahada nyeléskedésének. /folyt. köv./ TL

M T I K Ü L D Ö L D I H I R E K

A 33. kiadás

1953. november 10.

16 óra 45 perc

/A francia parasztlakosság...folyt./ & Da/PV/lm Ny Kor

Igy például Ariège megyében a parasztlakosság már egy hét óta egyetlen állatot sem hajtának fel a vásárra. Hétfőn egyetlen vágóállatot sem hajtottak fel a St. Girons-i állatvásárra. Ugyanez volt a helyzet a Dougaxai vásáron. Felhajtási sztrájkot folytat Alsne és Jura megyék parasztlakossága is. A sztrájkhoz csatlakozott Bretagne parasztlakossága és a Brest melletti St. Penan-i állatvásár teljesen néptelen volt.

...

A Biztonsági Tanács november 9-i ülése

44 T-27 By/Sp/lm NZ Kor

M o s z k v a

1953. november 10./T.SzSz/

A Biztonsági Tanács november 9-én összehívta, hogy megtárgyalja a következő napirendi pontot: "A palesztinai kérdés: a fegyverszüneti egyezmény betartása és kötelező teljesítése, különös tekintettel a nemrégiben történt erőszakos cselekményekre, közöttük a kibjában október 14-én és 15-én történt incidensre, a palesztinai fegyverszüneti bizottság vezérkari főnökének jelentése."

Bennikének, az ENSZ palesztinai fegyverszüneti bizottsága vezérkari főnökének válaszait írásban terjesztették a Biztonsági Tanács elé. Ezek a válaszok a többi között ismételtlen megerősítik azt, hogy a Jordánia területén lévő Kibja arab faluban történt incidensért Izrael kormánya viseli a felelősséget. A falu ellen ugyanis Izrael fegyveres erői intéztek támadást. Bennike igenlő választ adott arra a kérdésre, hogy fokozzák-e a Jordánia területe ellen támadást elkövető izraeli fegyveres erők létszámát. Ezzel egyidejűleg Bennike válaszaiban rámutat, hogy Jordánia részéről is történtek támadások Izrael területe ellen.

Jebb, Anglia képviselője a vita során elhangzott felszólalásában egyetértett a fegyverszüneti vegyesbizottságnak azokkal a döntéseivel, amelyeket Bennike táborának is támogatott és amelyek arról szólnak, hogy a kibja elleni támadást Izrael fegyveres erői követték el. Jebb kijelentette, hogy az angol kormány véleménye szerint "Izrael kormánynak igen nehéz elkerülnie a felelősséget a kibja-falu ellen intézett támadásért" és hogy ezt a támadást előre előkészítették. Rámutatott, hogy az angol kormányélteli Izraelt ezért a támadásért és azt tartja, hogy ez a támadás veszélyezteti az egész térség biztonságát./folyt. köv./

MTI KÖZLEKÖLDI HIREK

K 34. kiadás

1953. november 10.

16 óra 15 perc

/A Biztonsági Tanács...folv./ T.Py/Sp/lm NZ kor

Az Egyesült Államok, Franciaország és Görögország képviselői rövid felszólalásukban kijelentették, hogy osztrák Anglia képviselőjének nézetét. Franciaország küldötte ebből az alkalomból hangsúlyozta, hogy "csatlakoznunk kell a Kibja ellen támadást intéző fegyveres erők megbérléséhez". A görög küldött azt a kívánságát fejezte ki, hogy Izrael képviselője "találjon módot a kibjai vérontás elítélésére."

Az Egyesült Államok, Franciaország és Görögország képviselői fenntartották maguknak azt a jogot, hogy az izraeli és jordáni küldött felszólalása után ismét felszólalhassanak.

Libanon képviselője azta reményét fejezte ki, hogy a Biztonsági Tanács tagjai pontosan áttanulmányozzák a Biztonsági Tanács rendelkezésre álló okmányokat és hogy a kibja elleni támadás kérdésének megvitatása "elfogulatlan és mérsékelt" lesz.

Izrael képviselője idő hiányában azzal a kéréssel fordult a Biztonsági Tanácshoz, hogy a következő ülésen szólhasson a kérdéshez. A kérést teljesítették. A Biztonsági Tanács a kérdéssel kapcsolatos legközelebbi ülését november 12-én délután tartják./MTI/

- . -

A triezsti események visszhangja

45 ö Szil/Mk/lm kor

1953. november 10./MTI/

MLM-Y

ad-IV-V

Az "AFP" jelentése szerint a triezsti hatóságok nyilvánosságra hozták a triezsti súlyos összetűzések halottairól, sebesültjeiről és letartóztatottjairól szóló jelentést. A jelentés szerint az összetűzések során összesen hat ember halt meg, 82 megsebesült, a letartóztatottak száma pedig 39.

Mint már jelentettük, az olasz kormány tiltakozó diplomáciai lépést tett az angol és amerikai kormánytól. Félhivatalos értesülések szerint az olasz kormány Winterton tábornok eltávolítását és az út-övezet közigazgatásának megváltoztatását követelte.

Nyugati hírgyűjtésű jelentések beszámolnak arról, hogy Eden brit külügyminiszter, Churchill brit miniszterelnök és Dulles amerikai külügyminiszter nyilvánoszták a triezsti eseményekkel kapcsolatban./flvt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 35. kiadás

1953 november 10

186

/A triezsti események visszhangja, 1. folyt. / 6 Szil/Mk/J Kor

Mint a londoni rádió jelenti, Eden az alsóházban hangsúlyozta, hogy az angol kormány nem emel kifogást Winterton intézkedései ellen. Churchill november 9-én este a londoni lordmayer /polgármester/ bankettjén elhangzott beszédében érintette a triezsti kérdést. A londoni rádió és az "AFP" jelentése szerint Churchill megismételte azt az Eden-féle kijelentést, hogy az angol kormány teljes bizalommal viselkedik Winterton tábornok iránt. "Teljesen megbizunk a triezsti angol-amerikai erők főparancsnokában, Winterton tábornokban" - mondotta Churchill, majd "nyugalmat és a törvény tiszteletbentartását" tanácsolta a triezstieknek.

A londoni rádió jelentése szerint Dulles amerikai külügyminiszter szintén nyilatkozott a triezsti kérdésről, hangsúlyozva, hogy "az amerikai kormány maradéktalanul megbizik Winterton tábornokban és figyelembe sem veszi azt a kérést, hogy a tábornokot mozdítsák el állásából".

Az "AFP" római jelentése arról számolnak be, hogy Olaszországban élesen elítélik Wintertont.

Ugyancsak az "AFP" jelentése szerint "az olasz kormány a legmesszebbmenően nem ért egyet Anthony Edennek a triezsti incidensekkel kapcsolatban elmondott beszédével".

A "Reuter" ezzel kapcsolatban közli, hogy "az olasz lapok kedden nagyon sajnálatosnak minősítik azokat a nyilatkozatokat, melyeket Eden és Dulles tett".

A francia nép harca a bonni és párizsi katonai szerződések és Nyugat-Németország újrafelfegyverzése ellen

46 & Da/IV/J Hy Kor P á r i z s , 1953 november 10 /MTI/

Egyetlen pillanatra sem látkad el a francia nép harca a bonni és párizsi katonai szerződések ratifikálása és Nyugat-Németország újrafelfegyverzése ellen.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

R 36. kiadás

1953 november 10

186-5 P

/A francia nép harca ... 1. folytatás/ & Da/PV/J Hy Kor

A szerződések elleni harc a legkülönbözőbb formákat ölti, amelyeket gyakran párhuzamosan is alkalmaznak, hogy így kiterjeszthessék az akciót a béke biztosításában érdekelt lakosság legkülönbözőbb rétegeire. Az utolsó két nap során Lot, Pyrénées-Orientales, Vaucluse, Gard és Dordogne megyék több községének képviselő-testületei hoztak ismét egyhangú, vagy többségi határozatot, amelyekben követelik a háborús szerződések elutasítását.

Ezzel párhuzamosan aláírásokat gyűjtenek ország-szerte a bonni és párizsi háborús szerződések ratifikálása elleni tiltakozásokra. Különösen erősen bontakozott ki ez a mozgalom Nord megye kohászati műveiben, ahol sokhelyütt a munkások és alkalmazottak 90 százaléka írta alá a nemzetgyűlési képviselőikhez intézett petíciókat, felszólítva őket, hogy a nemzetgyűlésben szavazzanak a ratifikálás ellen. Sokhelyütt azonban a munkások és alkalmazottak még ennél is nagyobb arányban írnak alá tiltakozó petíciókat. Így például Maubeuge-ben a villamoserőművek munkásai 100, Rennes-ben a rézművek kohóinak munkásai ugyancsak száz, több más helyen pedig a nagyüzemek dolgozói és alkalmazottai 95 százalékban csatlakoztak aláírásaikkal a tiltakozó mozgalomhoz.

Pedagógus sztrájk Franciaországban

47 & D/Gné/J FA Kor P á r i z s , 1953 november 10 /MTI/

Mint már jelentettük, hétfőn a pedagógus sztrájk következtében zárva maradtak Franciaország összes tanintézetei. A nagyobb városokban úgy szólnán valamennyi pedagógus részt vett a sztrájkban. Vidéken Lille-ben, Marseille-ben, Lyonban, Le Havre-ban, Nantes-ban, Limoges-ben, Nizzában, St. Etienneben és még számos nagy városban az elemiiskolák valamennyi pedagógusa részt vett a sztrájkban, a középiskolai tanárok mintegy 80 százaléka szintén követte a sztrájkfelhívást. A pedagógusok országsszerte gyűléseken vettek részt, s kifejezésre juttatták azt az akaratukat, hogy elszántan küzdenek követelésük kivívásáért.

Seine-megyében 12.000 pedagógus sztrájkolt, Párizsban 28 középiskolában szüntelt a tanítás, mivel sem a tanárok, sem a tanulók nem jelentek meg. /Folyt. köv./

M T I E Ü L F Ö L D I H I R E K

K 37. kiadás

1953 november 10

17 6 10 P

/Pedagógussztrájk Franciaországban, 1. folyt./ & D/Gné/J FA Kor Rüd Hü

A Sorbonneon, Párizs híres egyetemén, csupán a már kitűzött szóbeli vizsgákat folytatták le. A könyvtárak személyzete, kifejezve a pedagógusok iránti szolidaritását, szintén sztrájkba lépett.

A pedagógussztrájk kiterjedt egész Algírra is.

December 4. és 8. között tartják meg a bermudai találkozót

48 ó Szil/J kor  
Q-V

1953 november 10 /MTI/

Nyugati hírnőkségi jelentések szerint Eisenhower, Churchill és Laniel bermudai találkozóját - amelyet a nyáron elhalasztottak - december 4-én kezdik és négy napig tart.

Az UDSR /"Ellenállók Demokratikus Szocialista Uniója"/ francia-burzsóá pártkongresszusa

49 Te64 Vö/Gr/J Szil Vár P á r i z s , 1953 november 10 /MTI/

Vasárnap véget ért az UDSR /"Ellenállók Demokratikus Szocialista Uniója"/ párt hetedik kongresszusa, amelyet Nantes-ban tartottak meg. Ez a párt az ellenállási mozgalomban részt vett különböző csoportokból alakult.

A kongresszus szemléltető képet nyújtott azokról a belső folyamatokról, amelyek mostanában sok francia burzsóá párt kebelében zajlanak. E folyamatokat az jellemzi, hogy mélyülnek a nézeteltérések olyan igen fontos kérdésekben, mint a vietnami háború, az "európai hadsereg" és az északafrikai politika kérdése.

Jelentettük, hogy a kongresszus szótöbbséggel határozatot hozott, amely azt követeli, hogy szüntessék be a vietnami hadműveleteket és folytassanak tárgyalásokat az indokina béke helyreállítására.

/Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

L 38. kiadás

1953 november 10

6 05

P

/Az UDSR ... 1. folyt./ T V3/Gr/J Szil Vár

Mint ismeretes, e határozat elfogadása következtében Pleven hadigymiszter lemondott az UDSR elnöki tisztéről, mintán a kongresszus állásfoglalása a vietnami háború folytatásának követelő Pleven vereségét jelentette.

Egyenakkor azonban Pleven hívei - mint a "TASzSz" jelenti - a kongresszuson határozatot tudtak elfogadtatni arról, hogy a kongresszus támasztja a bonni és párizsi háborús szerződéseket, bár az ezzel kapcsolatos határozatba felvettek egy olyan módosítást is, hogy az "európai hadsereg"-ről szóló szerződést csak akkor ratifikálják, ha az figyelembe veszi "a Francia Unió egységét, valamint Franciaország vezető szerepét a Francia Unió politikai, gazdasági és katonai irányításában."

Mindamellettt e kérdéssel kapcsolatban megmutatkozott, hogy erősödik az "európai hadsereg" ellen fellépő ellenzék. Míg a párt előző kongresszusán csak a küldöttek tíz százaléka foglalt állást az "európai hadsereg" ellen, addig most már harminc százalék szavazott ellene.

- - -

Görög-török-juhoszláv tárgyalások Belgrádban

50 ö Szil/J di  
RUM-43

L o n d o n , 1953 november 10 /MTI/

Mint a londoni rádió jelenti, a török, török és juhoszláv vezérkar képviselői kedden délelőtt tárgyalásokat kezdték Belgrádban. A megbeszélések célja a három ország közötti katonai együttműködés megerősítése.

- - -

Minisztériumokat vontak össze Romániában

51 ZS/Ma/J Hu di

B u k a r e s t , 1953 november 10

"Romania Libera" írja:  
A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöke az államnak törvényerőjű rendelete értelmében a földművelésügyi minisztériumot, az állami gazdaságok minisztériumát és az erdőgazdálkodási minisztériumot egyetlen minisztériummá - földművelésügyi és erdőgazdálkodási minisztériummá vonták össze. /Folyt. köv./

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 39. kiadás

1953 november 10

10 6 35 p

/Minisztériumokat vontak össze ... l. felvt. / u ZS/Ma/J Hu di

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének ELNÖKSÉGE Gheorghe Apostol, a miniszterelnök elnökhelyettesét földművelésügyi és erdőgazdasági miniszterré nevezte ki. /MTI/

Pakisztáni lap Pakisztán és az Egyesült Államok közötti háborus szerződés előkészítéséről

52 T-30 pm/pm/J Hu di k a r a c s i , 1953 november 10 /TASzSz/

A pakisztáni alkotmányozó nemzetgyűlés november 7-i ülésén Mian Iftikhar-Ud-Din ellenzéki képviselő javasolta, hogy vitassák meg az Egyesült Államok és Pakisztán közötti háborus szerződés előkészítésének kérdését, Ghulam Mohammed pakisztáni fő kormányzónak az Egyesült Államokban tett utazásával kapcsolatban.

A. K. Brahi igazságügyminiszter azon a címen, hogy a javaslat "nem rendkívüli jellegű", visszatartotta annak megvitatását. Az elnöklő M. H. Gazdar elutasította Iftikhar-Ud-Din javaslatát.

Az "Imroz" című pakisztáni lap november 9-i száma vezércikkben ismerteti a külföldi sajtóban az Egyesült Államok és Pakisztán közötti háborus szerződés előkészületeivel kapcsolatban megjelent cikkeket és bírálja a pakisztáni kormányt, mert nem utasítja vissza az ilyen közleményeket,

"Ha a mi állampolgáraink lelkiismerete tiszta volna és ezek a közlemények a valóságnak még nem felelő, alapítvány hiresztelések volnának, miért utasította volna vissza akkor az alkotmányozó nemzetgyűlés alkotmányellenesen Iftikhar-Ud-Din javaslatát?" - teszi fel a kérdést a lap. - Törökország példájából kiindulva - ahol az amerikaiak garázdálkodnak - a lap hangsúlyozza: "az Egyesült Államokkal kötött háborus szövetség azt jelentené, hogy Pakisztán kincseivel az amerikaiak rendelkezzenek és az ország elvesztené szabadságát és függetlenségét". /MTI/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 40. kiadás

1953 november 10

10 6 35 P

Panminzsonban a két fél tanácsadói kedden folytatták zárt üléseiket

53 U BM/Am/J Hu di

K e s z o n , 1953 november 10 /Uj Kina/

A koreai politikai értekezletet megelőző tanácsko-  
zason részt vevő koreai-kínai küldötség november 10-én a következő  
hivatalos közleményt adta ki:

A két fél tanácsadói november 10-én folytatták zárt  
üléseiket, hogy megvitassák a politikai értekezlettel kapcsolatos  
kérdéseket. /MTI/

Hailé Szelasszió üdvözlőtávirata K. J. Vorosilovnak

54 T-34 nt/GA/J Hu di M o s z k v a , 1953 november 10 /TASZSZ/

Hailé Szelasszió, Etiópia eszázára a következő  
táviratot intézte K. J. Vorosilovhoz, a Nagy Októberi Szocialista  
Forradalom 36. évfordulója alkalmából:

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének.

A szovjet nemzeti ünnep alkalmából üdvözle tünket  
küldjük kegyelmes Urannak és a Szovjetunió népének.

Hailé Szelasszió  
eszázár

/MTI/

Dortmundban megkezdődött a nyugatnémetországi bányászszakszervezet  
rendkívüli közgyűlése

55 VD & IKL/Lt/J Hu di

B e r l i n , 1953 november 10 /MTI/

Dortmundban kedden délelőtt megkezdődött a nyugat-  
németországi bányászok szakszervezetének rendkívüli közgyűlése, ame-  
lyet a dolgozók egyöntetű követelésére hívtak össze.

/Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

41. kiadás

1953 november 10

20 6 40

/Dortmundban ma kezdődött ... 1.folyt./ VD & IKA/Lt/J Hu di

A nyugatnémetországi bányászokat 300 külföldi képviseli a közgyűlésen.

A bányászok megbízottai már a kedd délelőtti ülésen kijelentették, hogy a bányászok a közszükségleti cikkek állásfoglalása miatt a műszakonkénti munkásoknak 2,50-3 márkával és a műszaki értelmiségiek havi fizetésének 60 márkával történő felemelését követelik és készek minden eszközzel kiharcolni jóság követelésük teljesítését.

Krumm esseni küldött hangsúlyozta: a ruhrvidéki bányászok megdöbbenne látják: a szakszervezeti szövetség vezetői eddig a fülük botját sem mozdították, hogy megakadályozzák az Adenauerék által törvénybe iktatott sztrájkellenes törvényt.

A rendkívüli közgyűlésen jelenlévő Freitag, a szakszervezeti szövetség elnöke és Imig, a bányászszakszervezet elnöke hasztalan igyekezett közös írászatokkal csillapítani a határozott lépéseket és bátor harcot követelő munkáskülönbözteteket.

Kinevezték a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság új pekingi és varsói nagykövétét

56 B BM/Lm/J di

F h e n j a n , 1953 november 10 /Új Kína/

November 5-én kinevezték a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság új pekingi nagykövétét.

Az új pekingi nagykövétét, Csuj Ir-t orvidejülem felmentették a Lengyel Népköztársaságban viselt nagyköveti tisztségétől - jelenti a "Koreai Központi Távirati Iroda".

Ugyanakkor Hu Kuk Beng-ot a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság új varsói nagykövétévé nevezték ki. /MTI/

L

M T I K Ü L F Ö L D I H Í R E K

K 42. kiadás

1953 november 10

20 ó 45 p

Üdvözlőtáviratok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójára alkalmából

57 T-35 Lj/Ma/J Hu Rud M o s z k v a , 1953 november 10 /TASzSz/

A szovjet kormány, az SzKP Központi Bizottsága, valamint a Szovjetunió külügyminisztériuma a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójára alkalmából a következő külföldi állami intézményektől, párt- és társadalmi szervezetektől, valamint államfőrfiaktól kapott üdvöző táviratot:

Skrzeszewski, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere;

M. Nejcsev, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere;

Boldoczki János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere;

V. David, a Csehszlovák Köztársaság külügyminisztere;

B. Shtylla, az Albán Népköztársaság külügyminisztere;

B. Zsarszajhan, a Mongol Népköztársaság külügyminisztere;

Huang Minh Giam, a Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztere;

Csang Ven-tien, a Kínai Népköztársaság moszkvai nagykövete;

Li He, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság moszkvai nagykövete;

Sz. Blazseva, a Bolgár Népköztársaság moszkvai nagykövete;

Szkladán Árpáston, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete;

M. On, a Burmai Unió moszkvai nagykövete;

/F ly t. köv. /

L

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 43. kiadás

1953 november 10

20 6 45 P

/Ügyzslétáviratok a Nagy Októberi ... 1.folyt./ T Lj/Ma/J Hu Rud

M. Dalea, a Román Népköztársaság moszkvai nagykövete;

W. Lewikowski, a Lengyel Népköztársaság moszkvai nagykövete;

J. Vosahlik, a Csehszlovák Köztársaság moszkvai nagykövete;

D. Adilbis, a Mongol Népköztársaság moszkvai nagykövete;

M. Prifti, az Albán Népköztársaság moszkvai nagykövete;

R. Appelt, a Német Demokratikus Köztársaság moszkvai nagykövete;

Nguen Dik Kuj, a Vietnami Demokratikus Köztársaság ideiglenes ügyvivője;

az Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója alkalmából Ulan-Batorban rendezett ünnepi gyűlés résztvevői;

a Román Munkáspárt Floesti-i területi bizottsága;

Helsinki város dolgozóinak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi gyűlése;

Ikuc Ojama, a Japán Békabizottság elnöke;

"A Dánia és a Szovjetunió közti együttműködés érdekében munkálkodó dán országos tömörülés" elnöksége;

az angol-orosz parlamenti bizottság;

a siebenhirteni /Ausztria/ gépvár munkásai és alkalmazottai;

az Izraeli-Szovjet Baráti Társaság ünnepi gyűlésének résztvevői;

valamint más szervezetek, intézmények és személyiségek.

/M.TI/

Ke

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 43. kiadás

1953 november 10

20 6 45 P

/Ügyvezetői hírek a Nagy Októberi ... 1. folyt./ T Lj/Ma/J Hu Rud

M. Dalea, a Román Népköztársaság moszkvai nagykövete;

W. Lewikowski, a Lengyel Népköztársaság moszkvai nagykövete;

J. Vosahlik, a Csehszlovák Köztársaság moszkvai nagykövete;

D. Adilbis, a Mongol Népköztársaság moszkvai nagykövete;

M. Frifti, az Albán Népköztársaság moszkvai nagykövete;

R. Appelt, a Német Demokratikus Köztársaság moszkvai nagykövete;

Nguen Dik Kuj, a Vietnami Demokratikus Köztársaság ideiglenes  
ügyvivője;

az Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulója alkalmából  
Ulan-Batorban rendezett ünnepi gyűlés résztvevői;

a Román Munkáspárt Floesti-i területi bizottsága;

Helsinki város dolgozóinak a Nagy Októberi Szocialista For-  
radalom 36. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi gyűlése;

Ikuc Ojama, a Japán Békabizottság elnöke;

"A Dánia és a Szovjetunió közötti együttműködés érdekében mun-  
kálkodó két országos tömörülés" elnöksége;

az angol-orosz parlamenti bizottság;

a siebenhirteni /Ausztria/ gépvár munkásai és alkalmazottai;

az Izraeli-Szovjet Baráti Társaság ünnepi gyűlésének részt-  
vevői;

valamint más szervezetek, intézmények és személyiségek.

/MTI/

ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 44. kiadás

1953 november 10

226 p

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége Pekingbe utazott.

58 T-33 Du/Ma/J Rud

P h e n j a n ,

1953 november 10

/TASzSz/

P e k i n g

November 10-én Pekingbe utazott a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége. A küldöttség vezetője Kim Ir Szen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke. /MTI/

VESE---

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 44. kiadás

1953 november 10

136 p

A Koreai Népi Demokrati kus Köztársaság kormányküldöttsége Pekingbe utazott.

58 T-33 Du/Ma/J Rud

P h e n j a n ,

1953 november 10

/T.SzSz/

P e k i n g

November 10-én Pekingbe utazott a Koreai Népi Demokrati kus Köztársaság kormányküldöttsége. A küldöttség vezetője Kim Ir Szon, a Koreai Népi Demokrati kus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke. /MTI/

VÉGE - - -